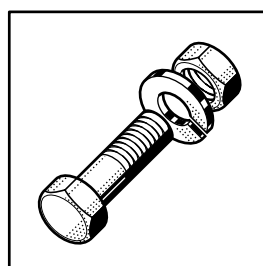




AM 900 / AMS 900

Spare Parts
Pièces Détachées
Ersatzteile



Electrical components listed in this catalogue are rated for the following supply voltages:

Die in diesem Katalog aufgeführten Elektroteile beziehen sich auf folgende Anschlußspannungen:

Les composants électriques énumérés dans ce catalogue sont prévus pour les tensions suivantes:

De in deze catalogus afgebeelde elektrische componenten zijn geschikt voor de volgende aansluitspanningen:

230V / 50Hz / 1 / PE
400V / 50Hz / 3 / N

For other voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Voor eventueel andere aansluitspanningen, raadpleeg het elektrische schema welke zich bij de machine bevind.

Contents

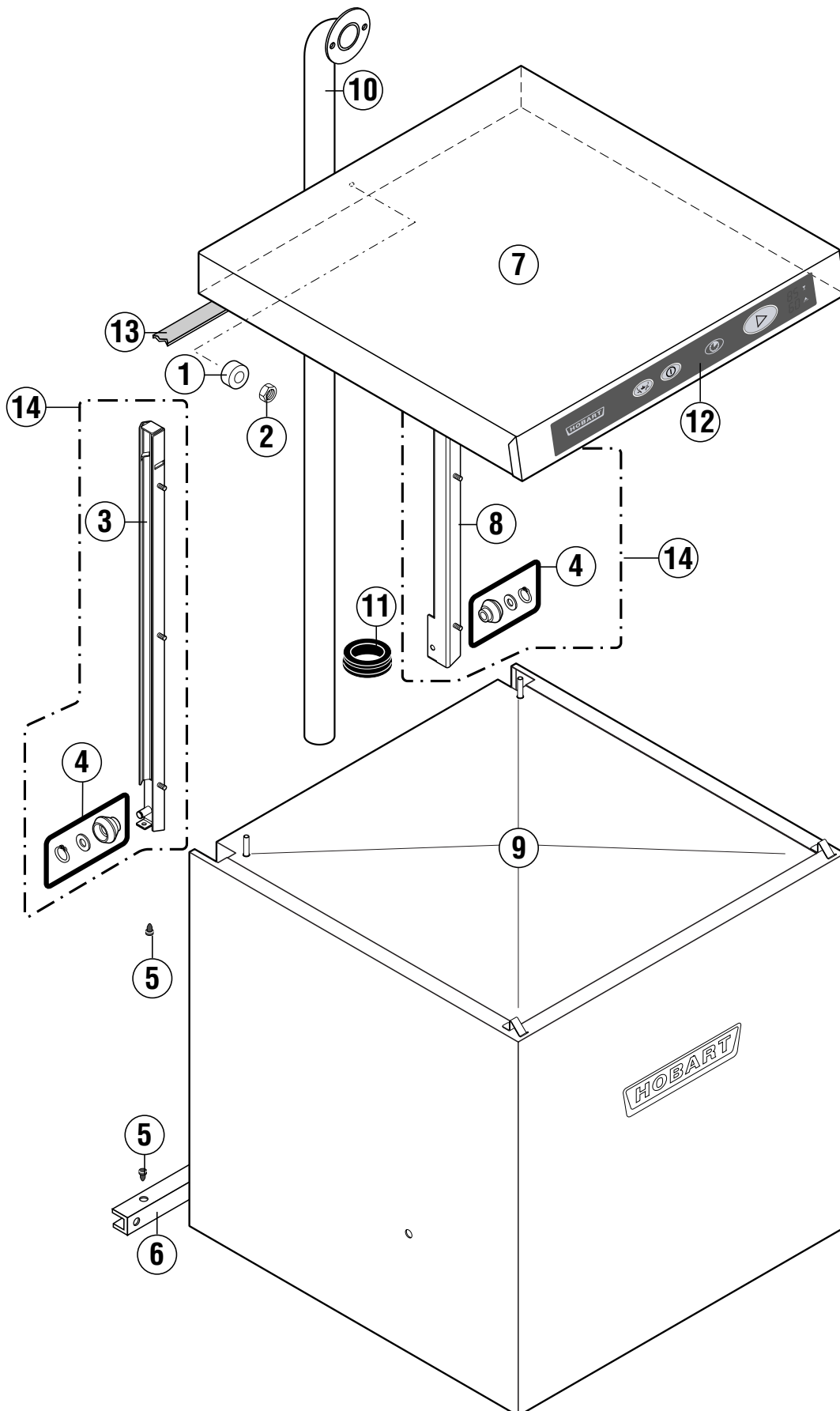
Hood	4
Handle	6
Tank and support	8
Filters and tankheating	12
Fill, drain, booster & wash pump (without softener)	14
Fill, drain, booster & wash pump (with softener)	20
Wash and rinse system	26
Dispensers	28
Control panel and electrical Parts	30

Inhalt

Haube	4
Bügel	6
Tank und Untergestell	8
Siebe und Tankheizung	12
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)	14
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)	20
Wasch- und Klarspülsystem	26
Dosiergeräte	28
Schalterblende und Elektroteile	30

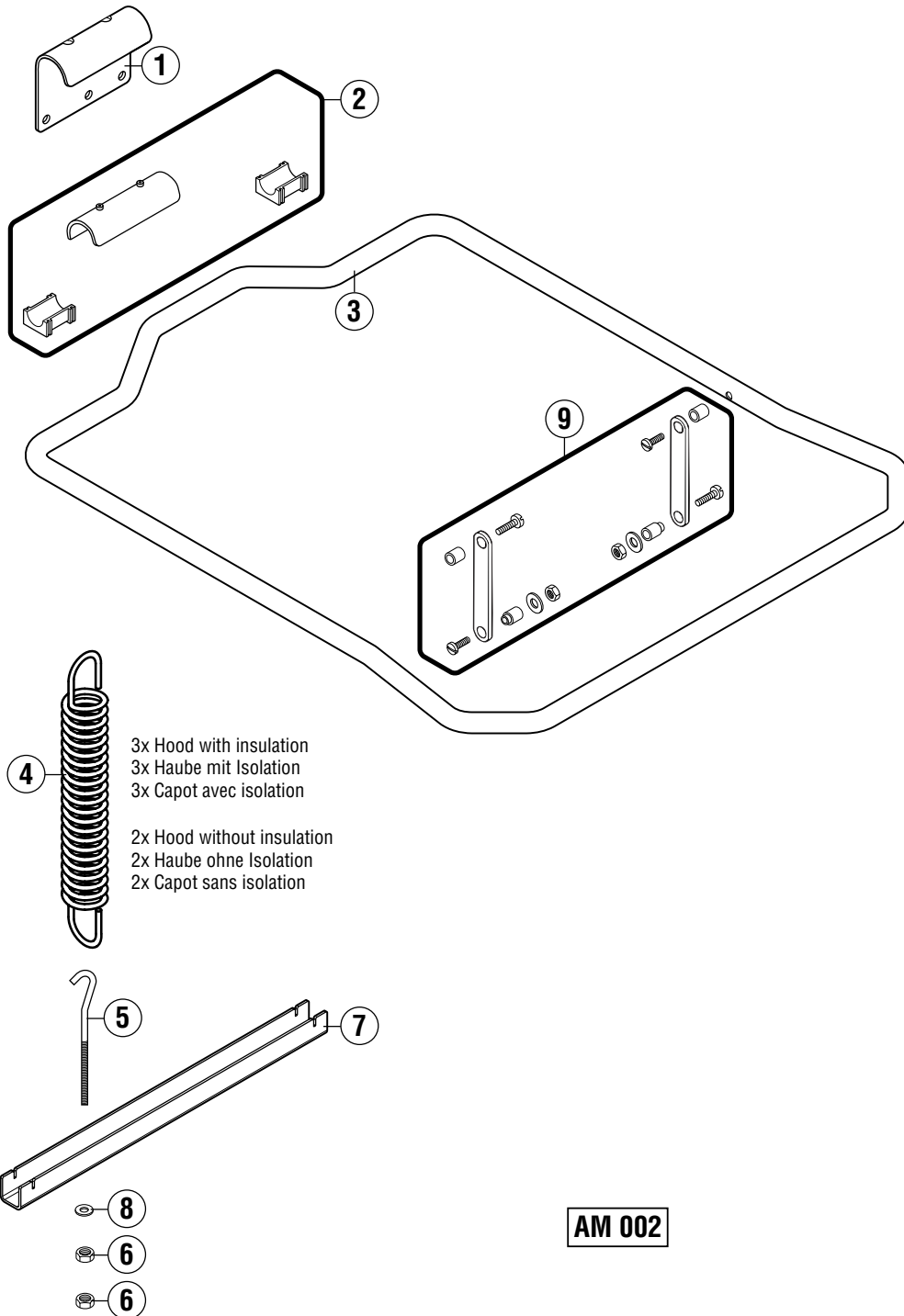
Sommaire

Capot	4
Poignée	6
Bac et socle	8
Filtres et chauffage du bac	12
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (sans adoucisseur)	14
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)	20
Système de lavage et de rinçage	26
Dosseurs	28
Panneau de commande et pièces électriques	30

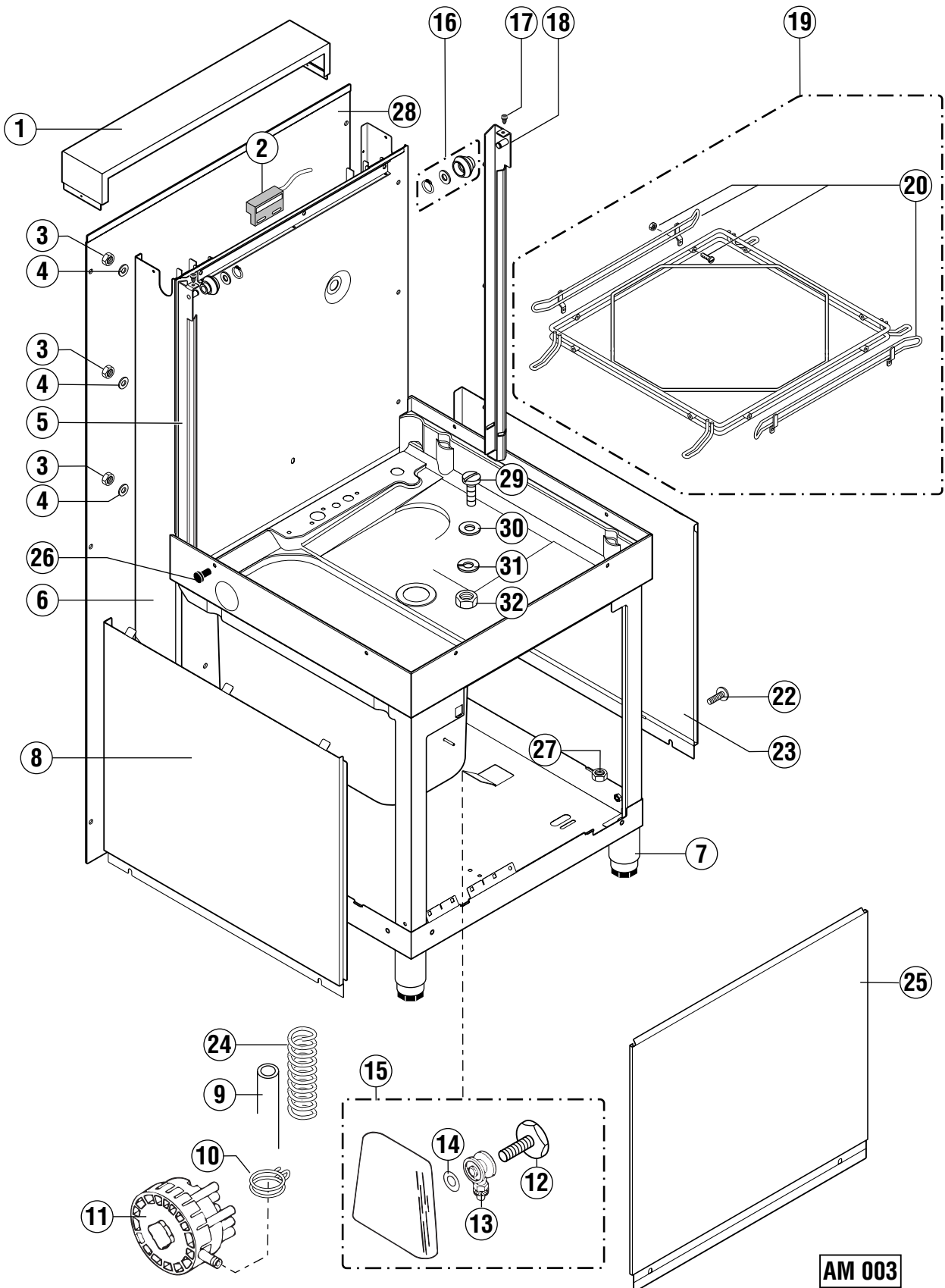


AM 001

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	166 964	Magnet Magnet Aimant	
2	602 507	Nut M4 DIN985 Mutter M4 DIN985 Ecrou M4 DIN985	
3	898 013-1	Rail Schiene Rail	
4	898 080-1	Kit 4x Circlips for shafts FST10 DIN471, 4x Washer ø10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring FST10 DIN471, 4x Scheibe ø10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur FST10 DIN471, 4x Rondelle ø10,5 DIN433, 4x Rouleau	
5	228 828	Stopper Puffer Bouchon	
6	324 435	Support Anschlag Butée	
7	898 163-1	Top cover Haubendeckel Panneau supérieur	
8	898 009-1	Rail Schiene Rail	
9	898 210-1	Hood cpl. without insulation Haube kpl. ohne Isolation Capot cpl. sans isolation	
	898 173-1	Hood cpl. with insulation Haube kpl. mit Isolation Capot cpl. avec isolation	
10	898 356-1	Protection pipe Schutzrohr Tube de protection	
11	227 748-6	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
12	897 500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
13	168 834-6	Sealing tape Dichtband Joint d'isolation	
14	898 275-1	Service kit (Rails) Service kit (Schienen) Service kit (Rails)	

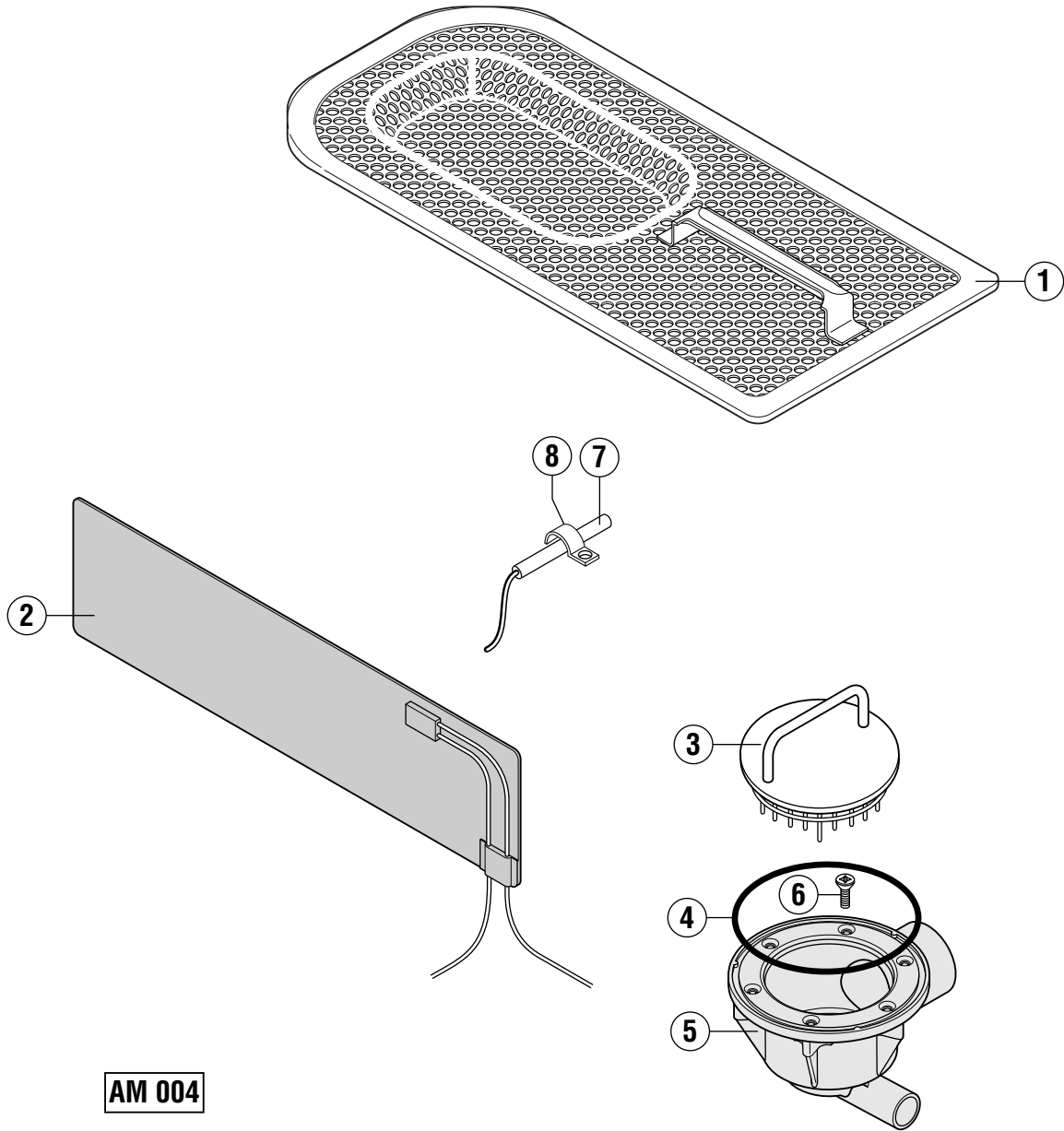


key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898 027-1	Bracket Federaufhängung Accrochage des ressorts	
2	898 081-1	Kit 1x Bearing, 2x Bearing Kit 1x Federlagerung, 2x Kunststofflager Kit 1x Coussinet, 2x Palier	
3	898 019-1	Door lift handle Rohrbügel Poignée	
4	898 028-1	Spring Zugfeder Ressort	
5	898 051-1	Hook Federhaken Crochet	
6	602 492	Nut M8 DIN934 Mutter M8 DIN934 Ecrou M8 DIN934	
7	898 026-1	Mounting bracket Federhalterung Equerre de fixation	
8	602 287	Washer ø8,4 DIN125 Scheibe ø8,4 DIN125 Rondelle ø8,4 DIN125	
9	898 082-1	Kit Door link, Spacer, Spacer, Mushroom head screw, Nut, Washer Kit Lasche, Distanzhülse, Büchse, Becherschraube, Mutter, Scheibe Kit Bielle porte, Douille d'écartement, Entretoise, Vis, Ecrou, Rondelle	

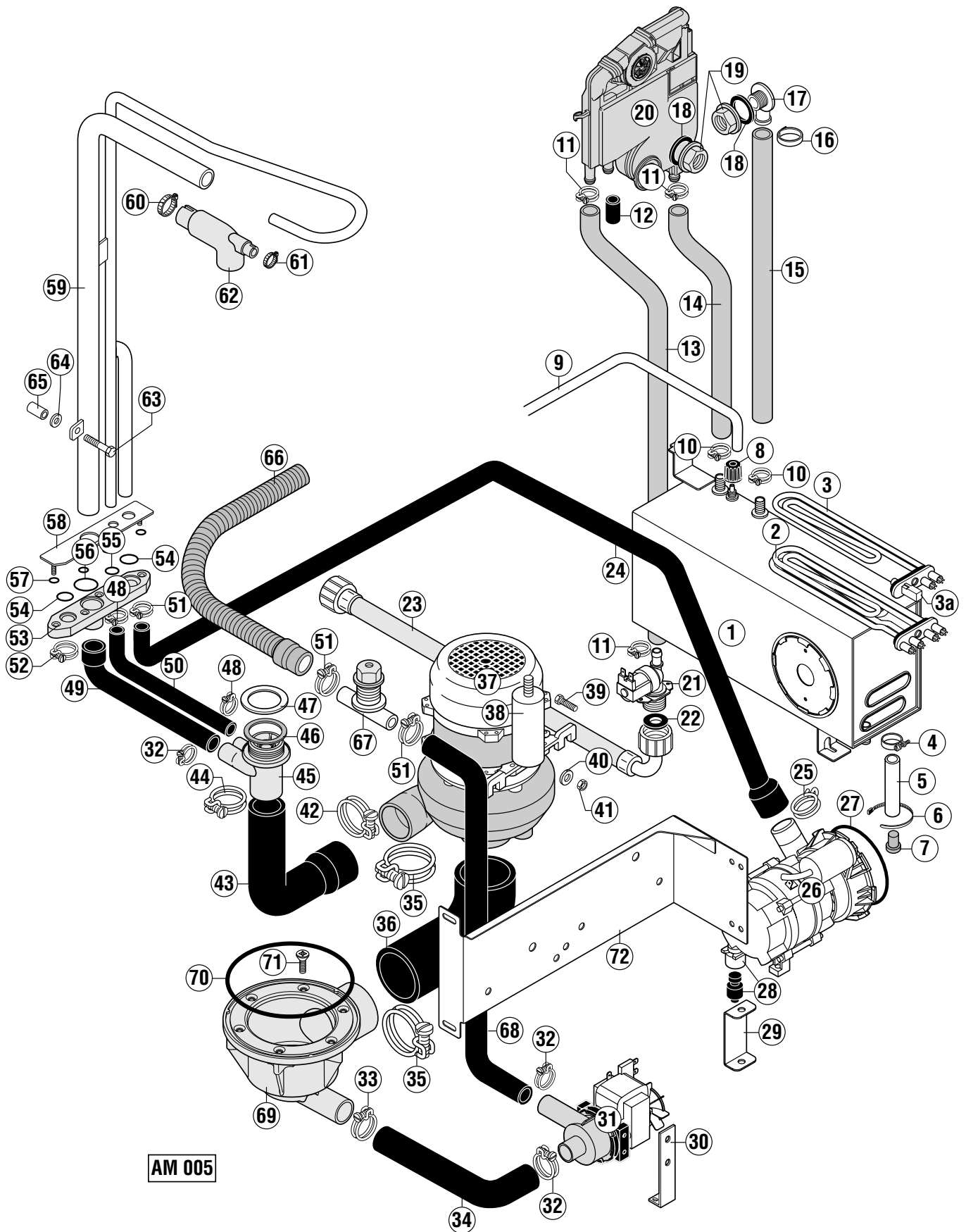


key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
1	898 148-1	Cover Abdeckung Couvercle		
2	775 491-1	Reed switch Magnetschalter Contact magnétique		
3	602 502	Nut Mutter Ecrou	M6 DIN985 M6 DIN985 M6 DIN985	
4	602 286	Washer Scheibe Rondelle	ø6,4 DIN125 ø6,4 DIN125 ø6,4 DIN125	
5	898 009-2	Rail guide Schienenführung Guidage de rail		
6	01-241 596-2	Tank and frame Tank mit Rückwand Bac et chassis	(without softener) (ohne Enthärter) (sans adoucisseur)	AM 900
	01-241 596-1	Tank and frame Tank mit Rückwand Bac et chassis	(with softener) (mit Enthärter) (avec adoucisseur)	AM 900 S
7	899 605-3	Adjustable feet Verstellfuß Pied réglable		
8	898 102-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral		
9	898 252-3	Hose Schlauch Tuyau		
10	324 510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
11	378 758-5	Pressure switch Druckschalter Pressostat	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique	
12	139 321-180	Screw Düzenschraube Vis		
13	139 321-202	End piece Verbindungsstück Raccord		
14	139 321-178	Gasket Dichtung Joint	10,8 x 2,6mm 10,8 x 2,6mm 10,8 x 2,6mm	
15	139 321-47	Air trap assy. Luftkammer kompl. Cloche cpl.	including pos. beinhaltet Pos. contient pos.	(12, 13 & 14) (12, 13 & 14) (12, 13 & 14)

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	898 080-1	Kit 4x Circlips for shafts FST10 DIN471, 4x Washer \varnothing 10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring FST10 DIN471, 4x Scheibe \varnothing 10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur FST10 DIN471, 4x Rondelle \varnothing 10,5 DIN433, 4x Rouleau	
17	228 828	Stopper Puffer Bouchon	
18	898 013-2	Rail guide Schienenführung Guidage de rail	
19	898 156-1	Basket frame cpl. Korbrahmen kpl. Cadre de panier cpl.	
20	883 280-1	Kit 2x Rack guide, 4x Screw M4x20 DIN84, Nut M4 DIN985 Kit 2x Führung, 4x Schraube M4x20 DIN84, Mutter M4 DIN985 Kit 2x Guide du casier, 4x Vis M4x20 DIN84, Ecrou M4 DIN985	
22	103 099	Screw 4,8 x 16 Schraube 4,8 x 16 Vis 4,8 x 16	
23	898 105-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	
24	886 839-1	Spring Feder Ressort	
25	898 104-1	Front panel Frontverkleidung Panneau frontal	
26	886 859-1	Plug Stopfen Bouchon	
27	602 504	Nut Mutter Ecrou M10	
28	898 041-1	Back side cover Rückseitenverkleidung Panneau arrière (only on option) (nur auf Wunsch) (seulement en option)	
29	603 376	Screw Schraube Vis M8 x 16	
30	172 986-10	Gasket Dichtung Joint	
31	602 287	Spring washer Federring Rondelle élastique B8	
32	602 492	Nut Mutter Ecrou M8	



key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898 189-1	Tank strainer Tanksieb Filtre	
2	898 126-1	Heating foil Heizfolie Enveloppe de chauffage	
3	774 800-1	Drain strainer Ablaufsieb Filtre de vidange	
4	276 903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
5	898 202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
6	600 699	Screw Schraube Vis	
7	775 612-1	Temperature sensor Temperaturfühler Bulbe	
8	775 489-1	Clamp Klammer Bride de fixation	



key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	775 715-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
2	775 464-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	(No. see flange) (Nr. siehe Flansch) (No. voir bride)
3	775 464-2	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	(No. see flange) (Nr. siehe Flansch) (No. voir bride)
3a	775 494-1	Temperature sensor Temperaturfühler Sonde de température	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
4	323 945-16	Hose clamp Schlauchschelle Collier de serrage	
5	774 080-1	Hose Schlauch Tuyau	
6	165 128-1	Binder Binder Collier	
7	774 512-1	Plug Stopfen Bouchon	
8	775 507-1	Union nut Verschraubung Raccord	
9	898 251-4	Hose Schlauch Tuyau	
10	324 510-192	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	
11	323 945-18	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	
12	775 531-1	Cap Kappe Capuchon	
13	775 559-4	Hose Schlauch Tuyau	
14	775 559-12	Hose Schlauch Tuyau	
15	898 072-6	Hose Schlauch Tuyau	
16	165 128-3	Binder Binder Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
17	324 097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
18	775 305-1	Gasket Dichtung Joint	
19	324 384	Nut Mutter Ecrou	
20	775 540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
21	775 742-2	Fill valve Füllventil Vanne de remplissage	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
22	168 611-9	Gasket Dichtung Joint	
23	324 088-1	Fill hose Zulaufschlauch Tuyau de remplissage	
24	898 179-5	Hose Schlauch Tuyau	
25	324 510-341	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
26	897 929	Pump Pumpe Pompe	voir schéma électrique voir schéma électrique voir schéma électrique (50Hz - including pos. 27, 28) (50Hz - beinhaltet Pos. 27, 28) (50Hz - pos. 27, 28 incluses)
27	775 465-11	O-ring O-Ring Joint torique	
28	775 496-1	Shock absorber Gummipuffer Amortisseur de choc	
29	775 748-1	Support Stütze Support	
30	898 230-4	Support Stütze Support	
31	165 653-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
32	323 945-33	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
33	323 945-37	Hose clamp Schlauchschelle Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
34	898 284-1	Hose Schlauch Tuyau	
35	323 945-76	Hose clamp Schlauchselle Collier	
36	898 176-1	Hose Schlauch Tuyau	
37	898 253-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898 253-10	Wash pump kit (including O-ring, impeler and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
38	226 568-13	Capacitor Kondensator Condensateur	
39	602 577	Srew Schraube Vis M 8 x 20	
40	603 617	Washer Scheibe Rondelle 8,4	
41	602 492	Nut Mutter Ecrou M 8	
42	323 945-68	Hose clamp Schlauchselle Collier	
43	898 175-1	Hose Schlauch Tuyau	
44	323 945-56	Hose clamp Schlauchselle Collier	
45	898 194-1	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
46	172 986-33	Gasket Dichtung Joint	
47	898 263-1	Washer Scheibe Rondelle	
48	323 945-23	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
49	898 177-1	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
50	898 233-1	Hose Schlauch Tuyau	
51	323 945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
52	323 945-40	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
53	898 278-1	Flange Flansch Bride	
54	276 903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
55	276 903-26	O-ring O-Ring Joint torique	
56	67 500-12	O-ring O-Ring Joint torique	
57	324 594	O-ring O-Ring Joint torique	
58	898 221-1	Fixation plate Befestigungsplatte Plaque de fixation	
59	898 215-1	Manifold Steigleitung Colonne	
60	166 513-1	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
61	166 513-4	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
62	324 268	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	
63	603 355	Screw Schraube Vis	M 6 x 55
64	603 362	Washer Scheibe Rondelle	6,4
65	898 246-1	Sleeve Hülse Douille	
66	324 045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	



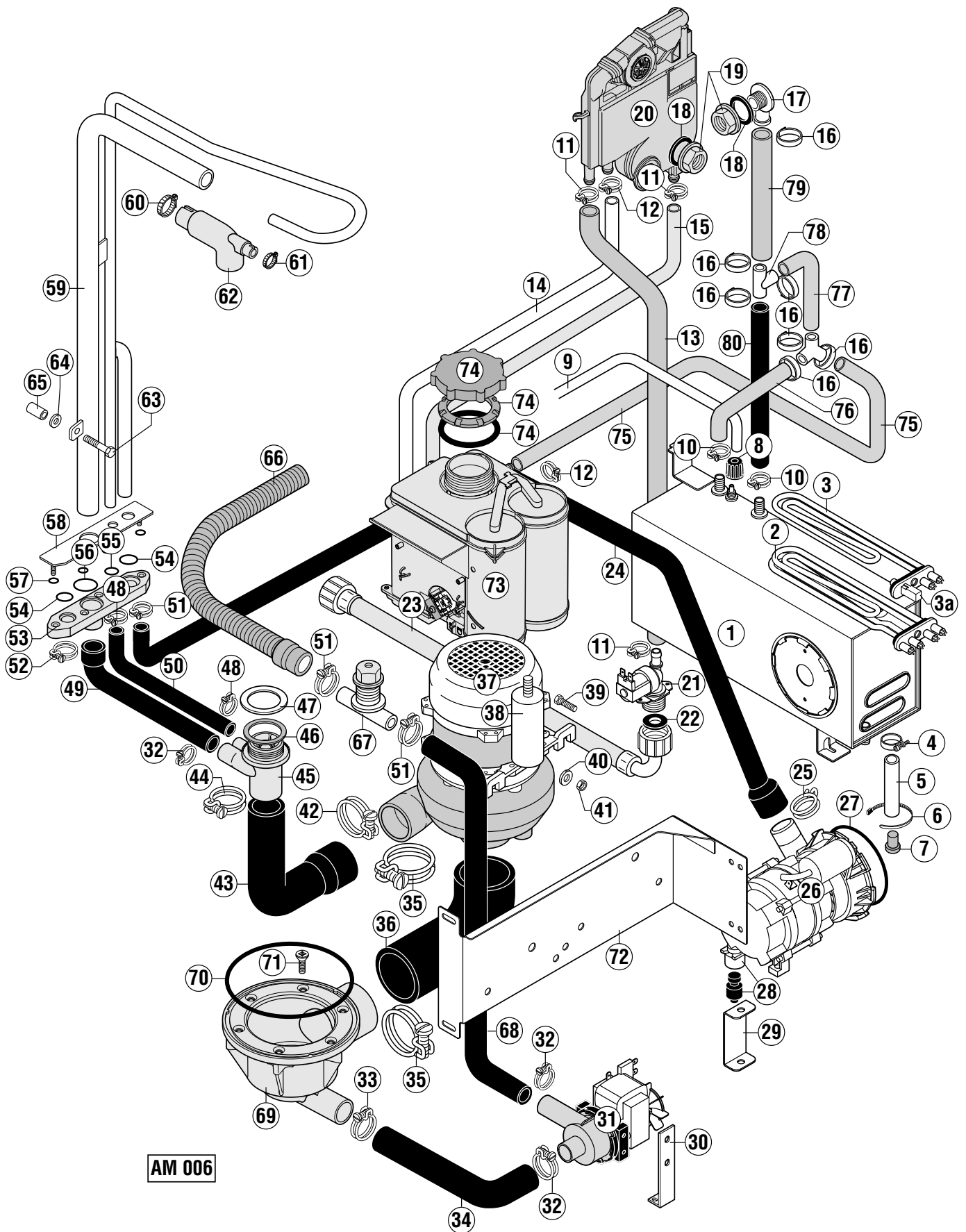
Fill, drain, booster & wash pump (without softener)

Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)

Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (sans adoucisseur)

AM 900 / AMS 900

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
67	886 606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
68	898 178-1	Hose Schlauch Tuyau	
69	898 202-2	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
70	276 903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
71	600 699	Srew Schraube Vis	
72	898 157-1	Support Stütze Support	

**AM 006**

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	775 715-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
2	775 464-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	(No. see flange) (Nr. siehe Flansch) (No. voir bride)
3	775 464-2	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	(No. see flange) (Nr. siehe Flansch) (No. voir bride)
3a	775 494-1	Temperature sensor Temperaturfühler Sonde de température	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
4	323 945-16	Hose clamp Schlauschelle Collier de serrage	
5	774 080-1	Hose Schlauch Tuyau	
6	165 128-1	Binder Binder Collier	
7	774 512-1	Plug Stopfen Bouchon	
8	775 507-1	Union nut Verschraubung Raccord	
9	898 251-4	Hose Schlauch Tuyau	
10	324 510-192	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	
11	323 945-18	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	
12	323 945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	
13	775 559-4	Hose Schlauch Tuyau	
14	226 111-5	Hose Schlauch Tuyau	
15	775 559-5	Hose Schlauch Tuyau	
16	165 128-3	Binder Binder Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
17	324 097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
18	775 305-1	Gasket Dichtung Joint	
19	324 384	Nut Mutter Ecrou	
20	775 540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
21	775 742-2	Fill valve Füllventil Vanne de remplissage	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
22	168 611-9	Gasket Dichtung Joint	
23	324 088-1	Fill hose Zulaufschlauch Tuyau de remplissage	
24	898 179-5	Hose Schlauch Tuyau	
25	324 510-341	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
26	897 929	Pump Pumpe Pompe	voir schéma électrique voir schéma électrique voir schéma électrique (50Hz - including pos. 27, 28) (50Hz - beinhaltet Pos. 27, 28) (50Hz - pos. 27, 28 incluses)
27	775 465-11	O-ring O-Ring Joint torique	
28	775 496-1	Shock absorber Gummipuffer Amortisseur de choc	
29	775 748-1	Support Stütze Support	
30	898 230-4	Support Stütze Support	
31	165 653-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	see wiring diagram siehe Schaltplan voir schéma électrique
32	323 945-33	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
33	323 945-37	Hose clamp Schlauchschelle Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
34	898 284-1	Hose Schlauch Tuyau	
35	323 945-76	Hose clamp Schlauchselle Collier	
36	898 176-1	Hose Schlauch Tuyau	
37	898 253-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898 253-10	Wash pump kit Waschpumpe Kit Kit de pompe de lavage	(including O-ring, impeler and mechanical seal) (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) (compris joint torrique, roue et joint tournant)
38	226 568-13	Capacitor Kondensator Condensateur	
39	602 577	Srew Schraube Vis	M 8 x 20
40	603 617	Washer Scheibe Rondelle	8,4
41	602 492	Nut Mutter Ecrou	M 8
42	323 945-68	Hose clamp Schlauchselle Collier	
43	898 175-1	Hose Schlauch Tuyau	
44	323 945-56	Hose clamp Schlauchselle Collier	
45	898 194-1	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
46	172 986-33	Gasket Dichtung Joint	
47	898 263-1	Washer Scheibe Rondelle	
48	323 945-23	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
49	898 177-1	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
50	898 233-1	Hose Schlauch Tuyau	
51	323 945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
52	323 945-40	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
53	898 278-1	Flange Flansch Bride	
54	276 903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
55	276 903-26	O-ring O-Ring Joint torique	
56	67 500-12	O-ring O-Ring Joint torique	
57	324 594	O-ring O-Ring Joint torique	
58	898 221-1	Fixation plate Befestigungsplatte Plaque de fixation	
59	898 215-1	Manifold Steigleitung Colonne	
60	166 513-1	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
61	166 513-4	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
62	324 268	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	
63	603 355	Screw Schraube Vis	M 6 x 55
64	603 362	Washer Scheibe Rondelle	6,4
65	898 246-1	Sleeve Hülse Douille	
66	324 045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	



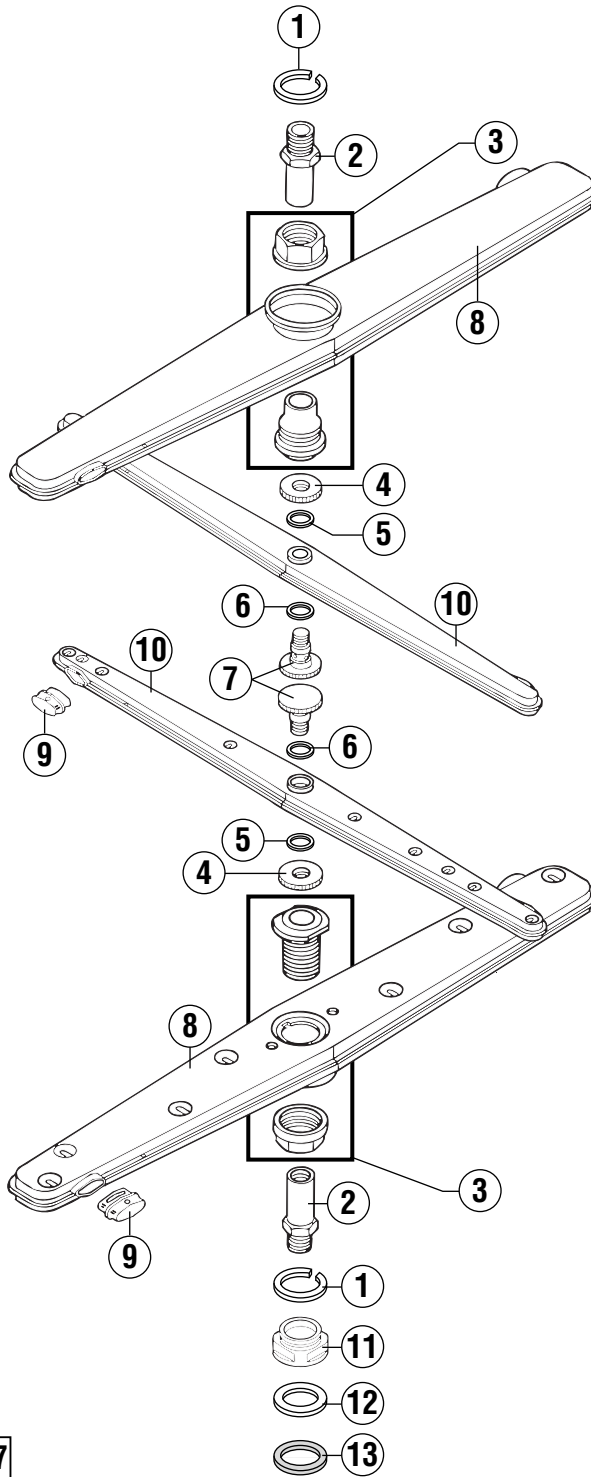
Fill, drain, booster & wash pump (with softener)

Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)

Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)

AM 900 / AMS 900

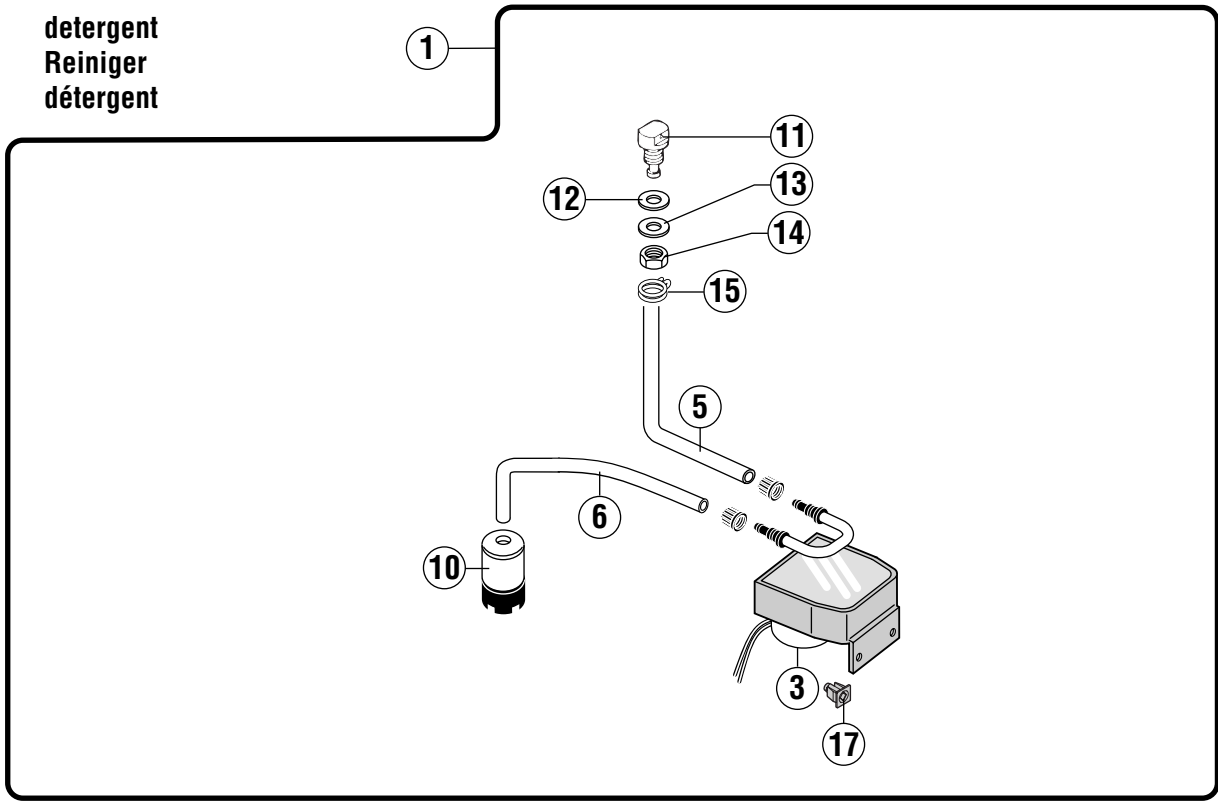
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
67	886 606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
68	898 178-1	Hose Schlauch Tuyau	
69	898 202-2	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
70	276 903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
71	600 699	Srew Schraube Vis	
72	898 157-1	Support Stütze Support	
73	775 530-2	Softener Enthärter Adoucisseur	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
74	775 530-50	Replacement kit Ersatzteilpaket Ens. de piece détachées	(cap) (Deckel) (couvercle) all variations alle Variationen toutes les variations
75	775 559-9	Hose Schlauch Tuyau	
76	775 559-10	Hose Schlauch Tuyau	
77	775 559-8	Hose Schlauch Tuyau	
78	883 282-1	Tee T-Stück Té	
79	898 248-3	Hose Schlauch Tuyau	
80	898 072-2	Hose Schlauch Tuyau	



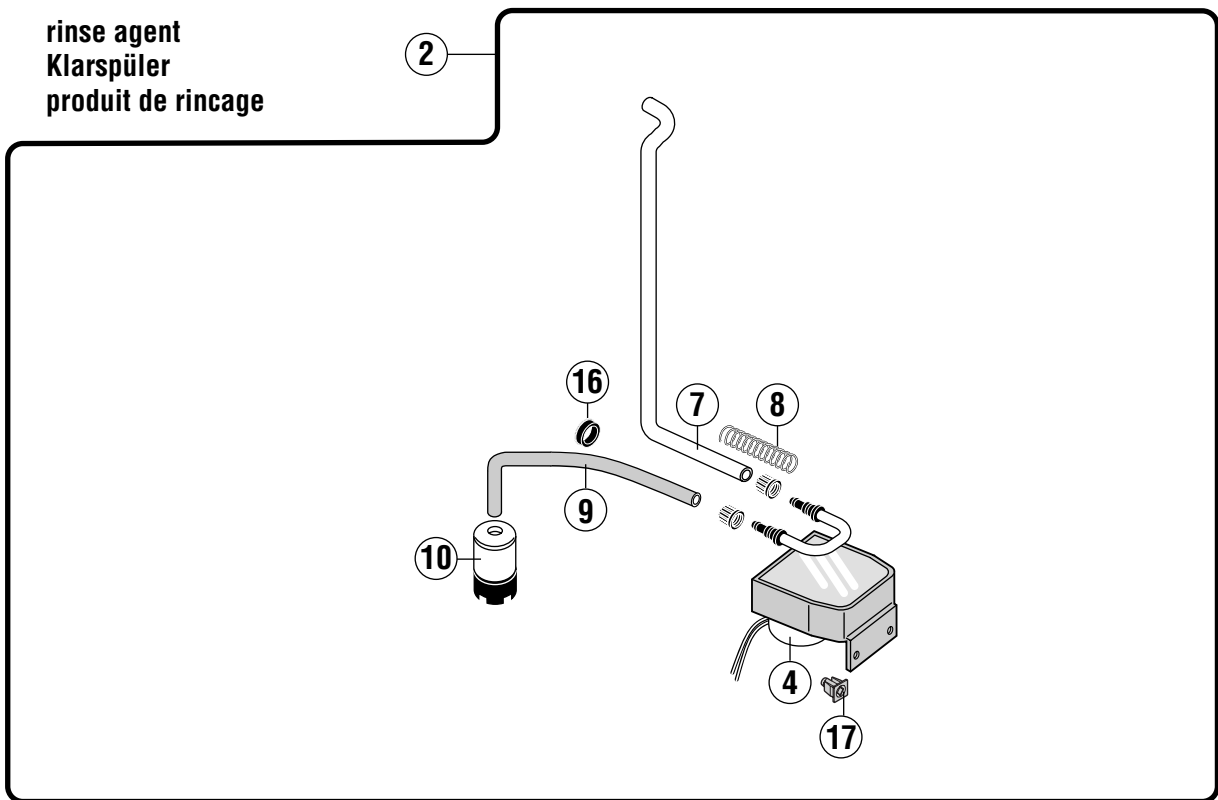
AM 007

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	324 068	Glide ring Gleitring Bague de glissage	
2	324 040	Axe Achse Axe	
3	734 803-1	Wash arm hub Wascharmabe Moyeu du bras de lavage	(complete) (komplett) (complet)
4	324 036	Milled nut Rändelmutter Ecrou moleté	
5	774 072-1	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
6	774 072-2	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
7	324 067	Milled screw Rändelschraube Vis moleté	
8	324 039	Wash arm Wascharm Bras de lavage	
	324 444	Wash arm kit Wascharm Kit Kit de bras de lavage	(cpl. including pos. 3, 8, 9) (kpl. inklusive Pos. 3, 8, 9) (cpl. compris pos. 3, 8, 9)
9	886 609	Plug Stopfen Bouchon	4x
10	324 052	Rinse arm Spülarml Bras de rinçage	
	324 445	Rinse arm kit Spülarml Kit Kit de bras de rinçage	(including pos. 9, 10) (inklusive Pos. 9, 10) (compris pos. 9, 10)
11	231 893-1	Coupling nut Trennmutter Ecrou d'embasse	
12	898 263-1	Washer Scheibe Rondelle	
13	172 986-33	Gasket Dichtung Joint	

detergent
Reiniger
détergent

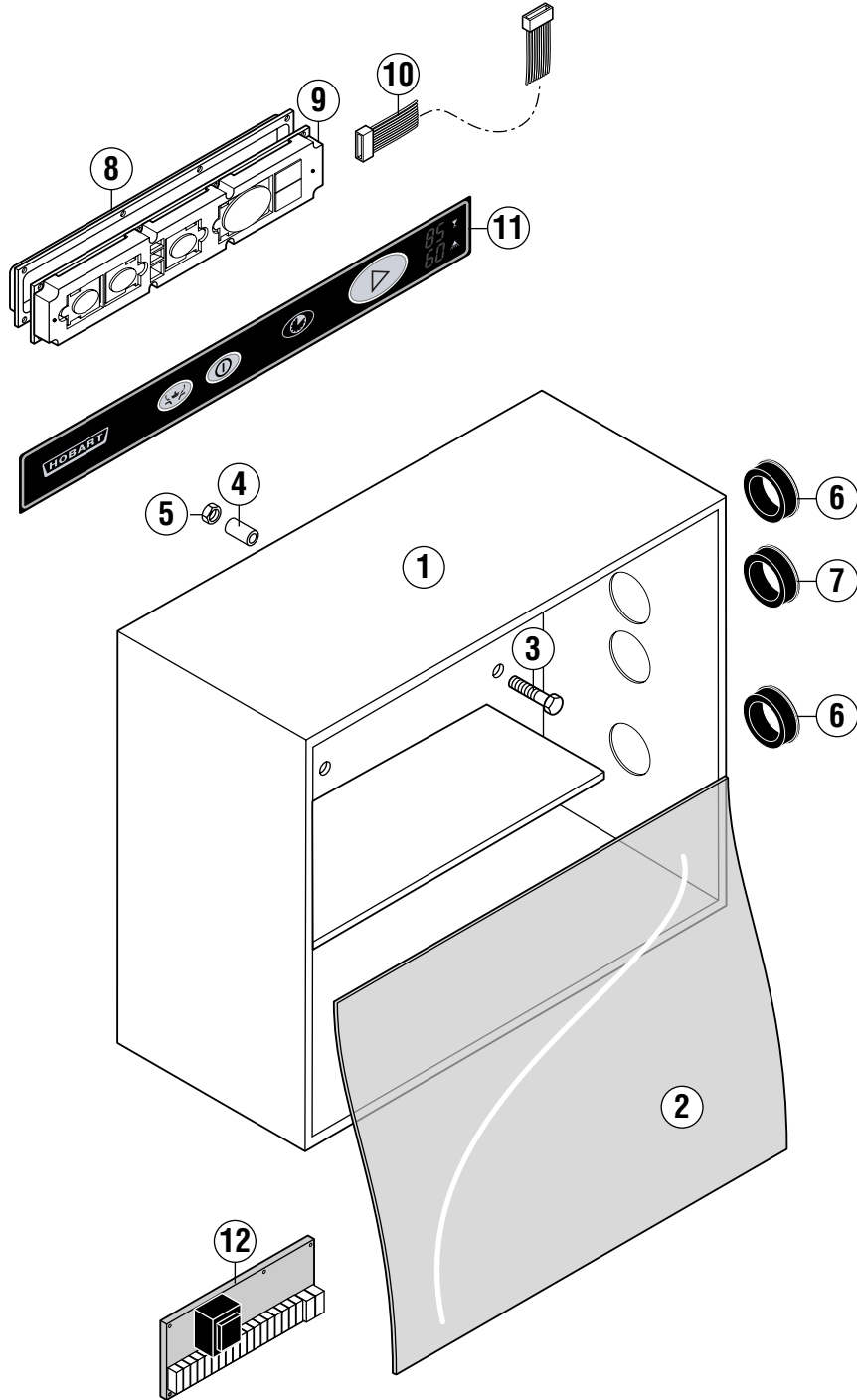


rinse agent
Klarspüler
produit de rincage



AM 008

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
1	ML 71 561-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
2	ML 71 563-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
3	775 556-2	Dispenser Dosiergerät Dosseurs		see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
4	775 556-1	Dispenser Dosiergerät Dosseurs		see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
5	898 252-2	Hose Schlauch Tuyau		
6	898 252-3	Hose Schlauch Tuyau		
7	898 251-1	Hose Schlauch Tuyau		
8	886 839-1	Spring Feder Ressort		
9	898 250-2	Hose Schlauch Tuyau		
10	775 239-1	Suction valve Fußventil Soupape		
11	324 249	Injector Einlaßstück Injecteur		
12	774 072-3	Washer Scheibe Rondelle		
13	602 288	Washer Scheibe Rondelle	B10,5 DIN125 B10,5 DIN125 B10,5 DIN125	
14	602 493	Nut Mutter Ecrou	M10 DIN934 M10 DIN934 M10 DIN934	
15	324 510-86	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
16	886 756-4	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil		
17	775 460-1	Clip nut Einsteckmutter Ecrou de clip		



AM 009

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	01-241 589-1	Control box Schaltkasten Panneau de commande	
2	01-241 597-1	Protection foil Abdeckfolie Feuille de protection	
3	603 660	Screw Schraube M 8 x 40 Vis	
4	324 874-1	Sleeve Hülse Douille	
5	602 503	Nut Mutter M 8 Ecrou	
6	886 756-2	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
7	886 756-1	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
8	898 363-1	Cover Deckel Couvercle	
9	897 501-1	Operation unit Bedieneinheit Modul de service	
10	785 446-2	Cable Kabel Câble	
11	897 500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
12	897 502-22	Control unit (with E-PROM) Steuerung (mit E-PROM) Unité de commande (avec E-PROM)	
	897 503-2	EPROM EPROM EPROM	

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetering vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.